

第九 禮運

【題解】運，運行。「禮運」，禮義、禮制的起源、因革與運行。鄭玄《三禮目錄》稱，本篇「記五帝三五相變易、陰陽轉旋之道」。陳澧《禮記集說》稱：「此篇記帝王禮樂之因革，及陰陽造化流通之理。」通觀本篇內容，係通論禮義與禮制的本源及其發展沿革。全篇幾乎全為孔子論說，前人或認為本篇為孔子弟子子游所自記，或疑為子游門人所記，也有疑為戰國或西漢時人所偽托者。篇首「言偃在側」當是子游自稱，所以自舉姓名，據此本篇為子游作的可能性較大。

昔者仲尼與於蜡賓^①，事畢，出遊於觀^②之上，喟然而嘆。仲尼之嘆，蓋嘆魯也。言偃^③在側，曰：「君子何嘆？」孔子曰：「大道之行也，與三代之英^④，丘未之逮也，而有志焉。大道之行也，天下為公^⑤，選賢與能，講信脩睦。故人不獨親其親，不獨子其子，使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜^⑥、寡、孤、獨、廢、疾者皆有所養，男有分^⑦，女有歸^⑧。貨，惡其棄於地也，不必藏於己；力，惡其不出於身也，不必為己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉。是謂大同。今大道既隱，天下為家^⑨，各親其親，各子其子，貨、力為己，



大人^⑩世及^⑪以為禮，城郭溝池以為固，禮義以為紀^⑫。以正君臣，以篤父子，以睦兄弟，以和夫婦，以設制度，以立田里^⑬，以賢勇、知^⑭，以功為己^⑮。故謀用是作，而兵由此起。禹、湯、文、武、成王、周公，由此其選也。此六君子者，未有不謹於禮者也。以著其義，以考^⑯其信，著有過，刑仁^⑰講讓^⑱，示民有常^⑲。如有不由此者，在執^⑳者去，眾以為殃。是謂小康。」

【章旨】本章述五帝時的大同與三王時的小康之差異及孔子為此演變而歎息。

【注釋】①蜡實 指孔子為魯國蜡祭之賓。蜡，周代十二月祭百神之稱。②觀 門闕。上懸國家典章之言以讓百姓知曉。

③言偃 孔子弟子子游。④三代之英 夏、商、周三代英傑君臣。⑤天下為公 指不以天下傳其子孫，而與天下之賢聖共有之。⑥矜 通「鰥」。老而無妻的人。⑦分 指士、農、工、商之職分。⑧歸 嫁給良家。⑨天下為家 指以天下為私家之物而傳給子孫。⑩大人 天子；諸侯。⑪世及 父子相傳為世，兄弟相傳為及。⑫紀 綱紀。⑬田里 卿、大夫的封地和居所。⑭以賢勇知 以勇、智為賢能。⑮以功為己 使文武諸臣立功以輔助於己。⑯考 成。⑰刑仁 以法保障仁愛之道。刑，法。⑱講讓 提倡遜讓。⑲常 常法；常規。⑳在執 居於王者之勢位。執，本或作「勢」。

【語譯】從前孔子作為賓客應邀參與魯國蜡祭，祭事結束後，他外出遊覽而登上了懸掛國家典章之言的門樓，發出一聲長嘆。孔子的嘆息，是為魯國而發。他的弟子子游當時在他身邊，問道：「老師為什麼嘆氣？」孔子說：「大道得到實現的五帝時代，以及夏、商、周三代英明的君臣，我沒有趕得上親自見到，但有志於重現當日的盛況。大道得到實現的時代，以天下與賢聖共有，選拔賢者與真正有才能的人治理天下，所講習的是誠信，所修行的是和睦，因此，人們不僅親愛自己的雙親，不僅慈愛自己的子女，而且，努力使所有老年人能安度晚年，使所有壯年人能各盡其能，使所有年幼者能茁壯成長，使所有鰥夫、寡婦、孤兒、無後裔的



老人及殘疾人都得到供養，使所有男子都能得到士、農、工、商等職分，使所有女子都能嫁到良好的家庭。對於貨財，應當痛惡它們被捐棄於地得不到有效利用，而不必要求這些貨財都歸於自己所有；對於勞力，應當痛惡沒有能夠盡情發揮自己的所有潛能，而不必要求這些勞力都為自己所役使。這樣，姦邪之謀便會被堵塞而無法興風作浪，盜竊亂賊之事便將絕滅而不起，於是家家大門可以開啟著而不用關閉，這就叫做大同。如今這樣的大道已經式微，天下已當作私家之物而傳給子孫，各個人都只孝敬自己的父母，只鍾愛自己的孩子，財貨、勞力都只為自己，天子、諸侯都以父子相傳和兄弟相傳為禮之所當然，都以建築起城郭溝池為保護自己所必需，都確立了禮義作為綱紀。他們據此來確定君臣名分，敦厚父子之情，親睦兄弟之誼，和諧夫婦關係，據此來設置制度，劃定田里，以勇猛者和有智能者為賢能，驅使文武諸臣立功以輔佐自己。這樣，謀略被廣泛運用，戰爭也由此而爆發。夏禹、商湯、周文王、武王、成王、周公，就是他們中間的佼佼者。這六位英傑君臣，沒有一個不恪遵禮制。他們根據禮來明示其義，以成就其誠信，指明錯誤，以法保障仁愛之道，提倡遜讓精神，教給民眾以普遍的行為規範。如果不這樣去做，居於王者的勢位者就必然要下臺，廣大民眾就要視之為禍殃。這就叫做小康。」

言偃復問曰：「如此乎禮之急也？」孔子曰：「夫禮，先王以承天之道，以治人之情，故失之者死，得之者生。《詩》曰：『相鼠有禮，人而無禮。人而無禮，胡不遄死？』」是故夫禮必本於天，殲於地^①，列於鬼神，達於喪、祭、射、御、冠、昏、朝、聘。故聖人以禮不之，故天下國家可得而正也。」

【章旨】本章述強化禮制的急迫性。

